



Martin Esslin (1989)

Dans un théâtre, où le public se trouve dans un même espace confronté aux comédiens, où ceux-ci physiquement présents, peuvent réagir aux propres réactions qu'ils ont suscitées, une société, une communauté humaine prend conscience d'elle-même d'une façon exceptionnelle, non seulement parce que les comédiens tendent un miroir au mode de vie et aux interrogations de cette société, mais aussi parce que le public, entité collective devenue représentative de la communauté, exprime ses réactions, son approbation ou sa désapprobation, son accord ou son rejet, de l'image d'elle-même qui lui est offerte.

C'est pourquoi le théâtre joue un rôle si important dans la perception de l'image d'un pays, d'une société, de sa culture, dans le sentiment de son identité et de sa spécificité, plus peut-être qu'aucune autre expression de l'existence de cette société.

L'image qu'un pays a de lui-même, à travers sa littérature dramatique et son style d'interprétation, ne renforce pas seulement la perception de sa propre identité, cette image est également un élément essentiel de sa visibilité par le monde entier ; aussi l'extrême importance d'établir un réseau régulier de communications : à travers la traduction et la présentation d'œuvres des autres pays et des autres cultures, et par dessus tout par un échange intense de compagnies et de productions théâtrales entre les pays, cela contribuera non seulement à une plus grande compréhension mutuelle, mais permettra la fécondation réciproque des idées et des techniques.

A une époque où le monde est envahi par un déluge de programmes télévisés bon marché, établis sur des critères commerciaux, le théâtre vivant, gardien des traditions et de la particularité des cultures, menacées par cette avalanche de banalités, reste plus que jamais qu'auparavant dans l'histoire de l'humanité, essentiel à la survie de la richesse et de la diversité de la culture humaine.